联 合 国

大 会

第五十一届会议
正式记录

第三委员会
第 26 次会议
1996 年 11 月 6 日
星期三下午 3 时举行
纽 约

第 26 次会议简要记录

主席：埃斯皮诺萨夫人（墨西哥）

目 录

议程项目 108：消除种族主义和种族歧视（续）

议程项目 109：人民自决的权利（续）

议程项目 101：预防犯罪和刑事司法（续）

下午 3 时 10 分宣布开会。

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
（联合国广场 2 号 DC2－794 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.3/51/SR.26
20 December 1996
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH

96-81886

议程项目 108：消除种族主义和种族歧视（续）（A/51/3(第一和第二部分), A/51/18, A/51/90, A/51/301, A/51/427, A/51/430, A/51/435, A/51/541, A/51/462-S/1996/831)

议程项目 109：人民自决的权利（续） (A/51/392, A/51/414, A/51/532-S/1996/864)

1. SHRESTHA 先生（尼泊尔）说，他的国家反对一切形式的种族歧视，按照对《联合国宪章》承担的义务，不分种族、性别、语言或宗教促进和保护人权及全人类的基本自由，这是至关重要的。联合国一直是反对种族主义和种族歧视斗争的勇士。他最重大的成就是消除南非种族隔离政权，尽管要根除一切形式的种族歧视，包括仇外心理和当代各种形式的种族主义仍需做很多工作。

2. 冷战结束后，由于语言、人种、种族和宗教原因，世界上发生了很多冲突。而且，对妇女和儿童的暴力行为大大增加，尤其是在冲突的情况下。在前南斯拉夫，特别是在波斯尼亚－黑塞哥维那以及大湖地区的犯罪行为都是不容忍、仇恨和偏见造成的。国际社会有义务反对这种损害人类的罪恶行为。联合国，特别是有关专门机构应该在执行《向种族主义和种族歧视进行斗争的第三个十年行动纲领》中发挥突出的作用。此外，还应该提供足够的资金。

3. 虽然特别报告员在其关于反对当代各种形式的种族主义、种族歧视、仇外心理及有关不容忍现象的措施的报告（A/51/301）中提供了他对许多地区的调查情况，可是尼泊尔还是希望有一个更深刻的评估以及在世界上消除这些恶行的具体建议。

4. 《消除一切形式种族歧视国际公约》已成为一个有效的文书，在这个意义上讲，尼泊尔高兴地欢迎消除种族歧视委员会的工作。尼泊尔从 1961 年起作为该委员会成员，采取了各种措施，包括法律措施来消除种族主义和种族歧视，批准并拥护其他保护人权的法律，为在本国促进和保护人权而不懈地努力。同样，尼泊尔还积极参加了 1996 年 2 月在加德满都（尼泊尔）举行的第四届亚洲及太平洋地区人权问题研讨会。

5. NAYAN 先生（马来西亚）说，虽然他承认特别报告员在编写报告（A/51/301）时困难重重，可是他不同意特别报告员主要以准官方组织，非政府组织及国际媒体的材料作为报告的基础。加之没有首先征求政府的意见和说明，这就使得他所做的结论及建议是否有效令人怀疑。考虑到国际媒体有发表偏激观点之倾向，特别报告员应该以权威消息来源为基础。如果不能做到这一点，最好不要向大会提交报告。马来西亚和其他国家也许会接受他对此所做的解释。

6. 关于世界移民危机，特别报告员在其报告的第 19 段似乎想要说移民的法律及规定有引起歧视障碍的内在因素。马来西亚感到好奇，且不说奇怪，特别报告员在那一段中说，在全世界移民很容易地成为经济危机的替罪羊和牺牲品。很多国家在执行本国的移民法律时确实遇到了困难，在某种程度上我认为存在着世界移民危机。但是，就东亚而言，那里经济在迅猛增长，因此那种笼统的说法是错误的。特别报告员好像还暗示各国政府平等对待非法移民及合法移民。从词义上解释，“非法移民”是指那些没有从指定入境地点进入该国家的人，或者是拿假证件进入该国家的人。这些国家的政府，包括马来西亚政府在内，遣送非法移民是他们不容置疑的权利，那些合法入境者不必担心遣送。然而，以非法手段进入任何国家的移民，而后又不经批准进行工作的人，应该承担其行为造成的后果，包括遣送。

7. 将非法移民及非法劳工遣送至出生国，这是在全球范围内采取并被广泛接受的一个步骤和做法，而且极少引起有关国家之间的紧张状态。这同特别报告员在其报告的第 20 段中阐述的观点是不一致的。他说在亚洲地区内的移民造成了移出国和东道国之间的紧张局势。在亚洲，移民是一个双边问题，而不是地区问题。在这个意义上讲，还有一种合作精神。这个地区的国家清楚地辨别出合法移民和非法移民并且将他们区别对待，但绝不是基于人种或者宗教原因。此外，马来西亚认为这是一个严格的移民问题，不属特别报告员的任务范围。

8. 特别报告员在其报告的第 21 段对某些国家在指控那些有合法身份的移民犯罪或者违法时法律强硬而表示忧虑。对此，马来西亚并不同意。这种指责是没有根据的，而且特别报告员所说的也无证可查。在第 21 段所提及的马来西亚和菲律宾之间的问题根本不准确，因为从 1992 年 7 月到 1994 年 12

月开始陆续遣送 249 名非法在马来西亚工作的菲律宾公民。这是马来西亚为执行有关法律所采取的一项合法的移民措施，无论如何不牵涉人权问题。

9. 关于在马来西亚的移民所犯的不法行为，统计表明，从 1992 年到 1996 年 8 月，有 7,624 名移民参与了犯罪活动，占同时期该国犯罪总数的 2.06%。在马来西亚犯罪的人，无论是本国国民还是移民都同样受到起诉和控告，那些被判有罪者，按照同样的刑法受到制裁。

10. 特别报告员在他报告的第 22 段中说，马来西亚当局指控移民传播疾病和进行犯罪活动。事实上，不管是否有道理，公众是这样认为的。马来西亚的卫生部门的统计证明，1993 年和 1995 年期间检查出 11%的移民是结核病携带者；33%患有麻风病；14%染过疟疾；4%得过丝虫病；458 人是艾滋病病毒携带者，26 人患有艾滋病。除了艾滋病病毒和艾滋病这两种最近出现的现象以外，其他几种病都早已在移民为寻找工作到达之前，在 1970 年代末就从马来西亚彻底根除了。因此，马来西亚人对于在移民中间严重的传染病与日俱增感到惊恐是有原因的。

11. 由于报告中存在不实之处，马来西亚认为有必要更加详细地研究报告的其他部分，因此，马来西亚不能支持特别报告员的结论和建议。

12. 关于人民的自决权利，马来西亚希望重申他支持巴勒斯坦人民争取独立和主权国家的权利。关于雇佣军的活动问题，马来西亚对有些国家利用雇佣军达到非法目的表示担心，如果这是真的话。为了消除雇佣军的威胁，需要协同努力来订立并实施反对雇佣军的招募、资助、转运和使用的法律，因为这些活动对各国的和平与安全显然是一种威胁。马来西亚支持召开一次专家会议来分析这一问题。

13. ARDA 先生（土耳其）说，现代的土耳其是经过同外国的占领与统治斗争之后才建立起来的，为此土耳其特别重视人民的自决权利。按照有关的国际文书，对那些旨在完全或部分破坏主权和独立国家的领土完整和政治团结的企图会得到认可和鼓励感到不理解，这些国家是有民主选举的政府和议会并且代表全体人民的。

14. 种族主义和种族歧视以及不断增长的仇外趋势特别令土耳其担忧，

因为有 300 万土耳其公民在其他国家生活和工作。联合国终于消除了种族主义的制度化形式。现在联合国应该以同样的努力来对付这一恶行在当代的各种表现。

15. 特别报告员在他的报告(A/51/301)第 4 段中指出人权事务中心由于人员不足——现在仍然缺乏——所以未能及时向其成员国递交普通照会。后来在第 17 段中特别报告员又说应该澄清的是，由于代表团关于德国、法国和联合王国的材料不是用所有的工作语文提供的，所以人权委员会决定等下次会议再对其进行审议。在这个意义上讲，土耳其认为，根据人权委员会及大会的有关决议，特别报告员应该享有与其他特别报告员同样的便利条件。

16. 土耳其高兴地欢迎一些国家所做的努力。他们在针对新的犯罪制定法律或考虑到恶化的种族原因以及欧共体对此所做的工作的时候，加强了法律。但无论如何这些努力是很不够的，而且对于那些最近在德国丧失了性命的土耳其公民和其他那些因种族原因成为攻击对象的人来说，是太晚了。

17. 土耳其同意特别报告员的结论并强调必须协同一致地工作和把容忍的课题列入学校的学习计划中，以适当的方式教育青年一代。在职业技能课程里也应加上有关种族主义的内容。种族主义是对人权的严重侵犯，而且如果不同煽动种族仇恨或种族至上的行径进行斗争，那是危险的。必须提倡容忍，面对不容忍不应无动于衷。

18. KULIA 先生（阿尔巴尼亚）赞成大会和人权委员会继续审议人民的自决权利的议程项目，因为在全球范围内实现这种权利对于保证、尊重、维护及促进人权是一个基本条件。

19. 尽管今年发生的敌对和紧张局势，阿尔巴尼亚仍愿意继续中东和平进程。阿尔巴尼亚认为和平对话会促进巴勒斯坦人民实现他们的自决权利，也会在整个地区建立持久和平。阿尔巴尼亚满意地看到波斯尼亚－黑塞哥维那自从签署和平协议以后取得的进展。阿尔巴尼亚由于对前南斯拉夫的冲突采取和平政策和建设性态度，有助于国际社会所做的和平努力。

20. 虽然在波斯尼亚和克罗地亚取得了很大进展，但是科索沃的形势却很严峻，而且看不出问题有解决的可能。这在巴尔干危机中仍然是最重要的。

在前南斯拉夫，阿尔巴尼亚血统的居民占大多数。他们仍然是塞尔维亚人军事和政治镇压以及大肆侵犯人权的对象。尽管在大会有关的决议中多次谴责这种情况，可今年前 9 个月仍有 12 名阿尔巴尼亚人死在警察和其他塞尔维亚族镇压机构的手里。有上千人遭到武装袭击，总部设在科索沃首都的保护人权与自由委员会提供的材料也证明了这一点。

21. 科索沃曾经是原南斯拉夫社会主义联邦共和国八个自治省中的一个，拥有相当明确的土地、政治、人种、文化及经济特征。到 1989 年一直享有高度自治权，甚至担任过国家主席团主席职位，并享有否决权。在 1991 年的公民投票中，99%的参加者投票赞成科索沃独立。因此，不能证明人民的意志受到侵犯，冲突可能变成武装对立的危险。阿尔巴尼亚担心国际社会只是在用武力和战争而不是以和平方式来维护权利的时候，才对于要求自由权利给以关注。科索沃这个最大的非斯拉夫群体，甚至讲自己的语言，已经被国际社会完全抛弃了，只是因为他们要求行使自决权利是以和平方式而没有诉诸武力来进行斗争。

22. 阿尔巴尼亚反复讲过这颗定时炸弹的危险。贝尔格莱德的任何指责：可能“煽动分裂主义”或“梦想一个更大的阿尔巴尼亚”，都不可能阻止阿尔巴尼亚人民。阿尔巴尼亚坚持科索沃的问题应该通过科索沃的阿尔巴尼亚人的合法代表和贝尔格莱德当局的谈判加以解决。阿尔巴尼亚共和国是巴尔干的一个稳定因素，是最先倡导国际和平与安全的国家之一。阿尔巴尼亚反对任何武力改变边界的做法。 阿尔巴尼亚表示出的担心也是对和平和安全的一种贡献。阿尔巴尼亚吁请大会及联合国其他机构继续对科索沃问题给以应有的关注，以求找到和平解决这一重大问题的办法。

23. WAHBI 夫人（苏丹）说，关于消除种族主义和种族歧视的议程项目 108，最近几年出现了新的、令人震惊的种族主义，种族歧视和仇外心理。这些都影响到移民、难民和少数民族。关于对伊斯兰教徒的谴责，把那些残暴和恐怖行动说成是他们干的，她认为是令人不安和不公正的。请参阅苏丹外交部向大会做的声明。声明中指出少数人的错误行为不应作为攻击一种教义原则的有效观点，因为如果笼统地照搬的话，恐怕所有的哲学和宗教信仰都要受到攻击。由于他们的传统和价值是建立在伊斯兰法规之上的，所以她的国家一向是国与国之间和平共处的拥护者。

24. 她认为在中小学、大学和其他教育中心进行有关这些问题的教育是至关重要的。她劝那些尚未签署《消除一切形式种族歧视国际公约》的国家尽快签署。此外，应该向特别报告员提供调查当代各种形式的种族主义、种族歧视、仇外心理及有关不容忍现象所需的必要资料，使其完成任务。

25. 她的国家支持特别报告员关于召开一次国际会议研究种族歧视、暴力及仇外心理和移民问题的国际会议的建议。同时也注意到特别报告员提出的关于建立一个基金会援助那些成为种族歧视牺牲品的人民的建议。该基金会的活动应该建立在平等原则的基础上，而不是干涉这些国家的内部事务。

26. 至于议程项目 109，人民的自决权利问题，她认为这项权利不应该用来促使国家分裂，也不应该用来干涉他们的内部事务或者破坏其政治团结和领土完整。她的国家把人民的自决权利看作是人民从殖民压迫和外国占领中解放出来的权利。这一点同非洲统一组织的声明是一致的。应该尊重非洲国家的殖民边界，改变它就可能造成分裂，可能煽动叛乱，可能扰乱国际和平与安全。

27. 苏丹审议了特别报告员关于使用雇佣军问题的报告(A/51/392)，并对他的报告中的许多提议表示同意。特别是消除这种现象的国内和国际立法不够和关于这项立法的解释所提出的问题，这就便利了利用立法所存在的漏洞使雇佣军的利用合法化。此外，特别报告员说在某些国家存在着合法注册公司，它们提供用雇佣军担当保安服务。这种现象令人震惊。国际社会应该认真研究这种现象以避免其不利后果。

28. 最后，她指出，由于苏丹的传统和文化，苏丹认为一个国家存在着不同的语言、人种和信仰是这个国家富强、团结，而不是使其分裂的因素。

29. DONOKUSUMO 先生（印度尼西亚）指出，他的国家一直参与国际社会的努力，同种族主义进行斗争。种族主义在世界上继续存在并且同由于性别、语言和宗教原因的种族歧视联系在一起。三年前，《向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年》宣告开始，对此他的代表团表示支持。联合国的这些努力对于最终彻底根除各种形式的种族主义是必不可少的。

30. 使他感到受鼓舞的是在《第三个十年行动纲领》中考虑到了阻碍以

前活动开展的是预算方面受到限制。他认为要采取切实有效的措施就应该解决资金短缺问题。因此他担心人权委员会在 1996 年 8 月的 决议中指出，没有提供过实行第三个十年1994－1995两年期的资金。他回顾说，大会第50/136号决议决定整个国际社会，尤其是联合国，都要把向种族主义和种族歧视进行战斗放在首要地位。在同一项决议中还指出，只有在财政上得到补充，才能实施 1994－1997 年期间的一小部分预计活动。在大会认为这是个迫切问题，而实际对此采取的措施却存在着明显差距。

31. 在世界人权会议上，普遍认为消除种族主义和种族歧视是国际社会的首要目标。该会议宣布这两种现象对当今世界人权是最严重的侵犯，必须以各种方式进行斗争。然而，在这方面实际进展仍受到阻碍。

32. 到目前为止已经召开过两次反对种族主义和种族歧视的世界会议。大会在其第五十届会议上要求秘书长就举行一次消除当代各种形式的种族主义和种族歧视、仇外心理及有关不容忍现象的世界会议的可能性进行磋商。人权委员会的特别报告员在他的报告(A/51/301)的第 57 段中向大会建议立即召开这次会议并在会议的议程中包括移民问题和仇外心理，或者考虑召开一次会议具体讨论这后两个问题。

33. 特别报告员一定遇到了人权事务中心面临的资金短缺的问题，所以在他编写报告时，没能得到来自各国的必要的资料。为此，印度尼西亚代表团在特别报告员提交一份更全面报告之前，保留今后对特别报告员的报告提出意见的权利。他的代表团认为不能接受的是，由于资金短缺问题，大会不得不对如此严重的问题进行考虑而使其会员国未能及时收到必要的通知。这损害了多方参与大会工作的原则。

34. 最后，他指出，印度尼西亚是一个有多人种和多宗教的国家。由于历史发展，印度尼西亚非常重视对其他群体和人民的尊重和容忍。他的国家将继续同国际社会合作并努力在本国实现第三个十年的目标，这些目标同印度尼西亚的宪法是完全一致的。印度尼西亚还将继续支持联合国的多边机构和政府间组织。

35. KAMAL 先生（巴基斯坦）说，除了《联合国宪章》和《世界人权宣言》中规定的有关基本原则，联合国还以 13 条协议、公约、声明和议定书的

形式汇编了反对种族主义和种族歧视的国际准则。经过十几年的国际合作，消除种族隔离得以实现。然而却出现了影响上百万人的新形式的种族歧视。

36. 在巴尔干和高加索地区以及其他地区，出现了新的残酷的种族冲突。塞尔维亚人对于毫无自卫能力的波斯尼亚－黑塞哥维那人民进行的侵略和种族灭绝，重新挑起了种族和宗教仇恨。显然国际社会应该迅速行动起来，反对这些威胁国际和平与安全的丑恶行径。

37. 不断增长的仇外心理及不容忍现象是种族主义和种族歧视最恶劣的表现形式。一旦在世界上很多地方推行种族至上论，移民、难民和少数民族人民的权利就会受到侵犯。在一些国家对穆斯林的歧视令他的代表团感到不安。穆斯林国家由于他们的宗教习惯和文化传统而受到歧视。在另一些国家，信仰伊斯兰教的人成为种族主义者和法西斯分子最理想的牺牲品，他们断送了无数无辜的生命。

38. 把伊斯兰信仰同原教旨主义和恐怖主义相提并论的倾向是危险的，而且可能鼓励那些对伊斯兰国家心怀恶意的人。这些国家的传统与文化和恐怖主义以及极端主义是格格不入的。每个国家，每个宗教团体里都会有法西斯分子和极端分子。在伊斯兰会议组织于 1994 年 12 月在卡萨布兰卡召开的第六届伊斯兰国家首脑会议上，伊斯兰领导人们通过了一项决议。决议中呼吁对企图表现伊斯兰教和伊斯兰教徒扭曲形象以证明对穆斯林国家和人民的侵略和占领是有道理的做法予以反击。

39. 相反，“多重种族隔离”作为等级制度的存在被掩盖了。应该毫不犹豫地着手解决这个问题，以便减轻千百万南亚大陆生活在奴役和歧视之中的人们的痛苦。在那里把人分成互相不可逾越的群体，不仅在宗教方面，而且在劳动、日常生活及相互关系方面也造成了结构性不平等。

40. 巴基斯坦由于历史上连续不断受到移民浪潮的冲击，造成了多人种局面。巴基斯坦始终不渝地支持各国人民同种族歧视进行斗争。巴基斯坦是要求把种族隔离列入联合国会议议程的国家之一，也是率先签署《消除一切形式种族歧视国际公约》的国家之一。

41. 他的代表团怀着特殊的兴趣阅读了消除种族歧视委员会(A/51/18)对

于印度政府按照《公约》提交的第 10 次至第 14 次定期报告所做结论性意见。其中有一些显然是错误的。第一，只是轻描淡写地提一下查谟和克什米尔。这一地区存在着极其严重的人权危机。第二，说在印度人控制下的克什米尔废除了防犯恐怖活动和扰乱公共秩序的法律，这并不属实。在那里实施的残酷的法律现在仍然有效，对千百万无辜者继续进行法外判决。第三，这里的居民忍受压迫的根本原因并不在于阻止他们在平等条件下行使其政治权利，而是因为否认他们的自决权利，因为他们处在外国占领之下。

42. 在印度政府对委员会的建议所做的答复里有虚假其词。首先，说查谟和克什米尔是印度的一部分，就像印度断言的那样，这不是事实。那是一个有争议的地方。这种情况联合国是承认的，印度本身也在联合国承认过。其次，1996 年 5 月在被占领的克什米尔进行的所谓议会选举既不是自由的也不是公正的，是由印度军队通过极端强制的手段组织的，也是违背安理会决议的，国际舆论也广泛揭露了这一点。

43. 消除种族歧视委员会关于自决权利问题于 1996 年通过的第 XXI（48）号建议缺乏公正。在有选择地引证 1970 年大会第 2625（XXV）号决议通过的国家间友好关系与合作国际权利的原则声明的一些段落时，根本忽视受殖民统治和其他形式的外国统治的人民的自决权利和这些人民为实现其自决权利，按照《联合国宪章》开始一切合法行动的权利。大会关于这方面的最重要的决议完全被遗忘，例如第 1514（XV）号和第 2649（XXV）号决议，以及最近在联合国成立五十周年之际在维也纳通过的声明。

44. 因此，发言人对委员会的上述建议提出下列问题：该建议有什么作用？该建议是否同委员会对某些国家的决定有同样的权威？或者只是委员会自己的一个方针？委员会是不是颁布像自决权利这样的国际权利法规的合适权力机构？该建议有权对这条法规做新的解释吗？如果没有，为什么盗用这种权利？该建议以什么方式影响安理会承认的一国人民的自决权利？

45. 委员会在制定有关自决的建议时，应该以安理会和大会的所有决议及通常的法规作为对此问题的一般性建议的基础，进而形成包括有关各个方面国际权利准则的法律。最后，他的代表团呼吁巩固反对种族主义和种族歧视斗争已取得的成果，面对危害世界各国和谐、和平和安全的种族主义和种族歧视的新的表现形式大家应保持警惕。

46. BARGHOUTI 夫人（巴勒斯坦）指出，关于人民自决的权利的议程项目，对国际社会是头等重要的。而且联合国有责任保证各国人民能够行使这种权利以及其他所有基本权利。在这方面已经取得了一些积极进展，如加强民主原则，减少受殖民统治和外国占领地区的数量等。在南非建立民主和非种族主义制度就是一个突出的例子。

47. 然而，侵犯人权，包括自决权利，仍然是对人的自由和尊严的一种威胁，而且违背保护人权的国际文书的原则和规定。要阻止侵犯自决权利，需要更加坚定和具体的行动，这对于受外国统治或占领的人民来说尤为重要。

48. 令人鼓舞的是在联合国成立五十周年之际举行的世界首脑会议上，在这方面采取了明确的立场。最后声明中指出，联合国所有会员国将继续重申人民自决的权利，牢记那些在殖民统治或者其他形式的外国统治和占领下的人民的特殊情况。

49. 很久以来，巴勒斯坦人民就是种族歧视与压迫的对象，其自决权利遭到否认。怀着结束不公正的以色列占领和巴勒斯坦人民所处的艰苦条件的希望，巴勒斯坦解放组织和巴勒斯坦民族权力机构参与了和平进程的各个方面并且保证执行同以色列政府签署的各项协议。我们希望和平进程为巴勒斯坦人民实现其不可侵犯的权利，首先是自决权利，打开道路。

50. 不幸的是，最近发生的与和平进程有关的事件并不是积极的。内塔尼亚胡总理领导的以色列政府实施的政策和措施严重地阻碍了和平进程的发展。这些地区的形势，包括巴勒斯坦人民的生活条件遭到了极大破坏。需要所有相关人士共同努力，以求和平进程实现其目标。

51. 对于巴勒斯坦人民来说，真正的、持久的和平意味着能够行使其不可侵犯的权利，如重返祖国的权利，自决权利和建立一个以耶路撒冷为首都的、独立的巴勒斯坦国家的权利。只有通过行使这些权利，巴勒斯坦人民才有可能真正决定其政治命运，才能为建设和发展自己的国家贡献出他们的力量和才能。因此，联合国的会员国支持并承认巴勒斯坦人民的这一基本权利是至关重要的。发言人希望第三委员会的成员今年一致通过他的代表团提交的决议草案。

52. REID 先生（澳大利亚）说，在《联合国宪章》中明确揭示了关于人类的平等、尊严和价值的观点及准则，澳大利亚对此表示赞同。种族主义以各种表现形式严重侮辱人类尊严和安全，因此永远是冲突的来源，对全世界的和平与稳定是一种持久的威胁。这使得澳大利亚在世界和地区范围内对联合国的工作承担义务。在国内，澳大利亚将在同种族主义及其对土著人和本国的多文化群体造成的后果的斗争中做出特别的努力。

53. 发言人为 143 个国家成为《消除一切形式种族歧视国际公约》缔约国感到高兴，并且呼吁尚未签约的国家对《公约》予以批准。

54. 发言人说，澳大利亚政府已多次表示坚决反对和抵制不容忍和种族偏见，并且绝对保证坚持不歧视的移民政策。本着这个原则，最近总理提出了一个题为“种族容忍与移民”的提案，并得到本国议会一致通过。在这项提案中重申了国会向全体澳大利亚人所做的承诺：保证在平等基础上享受其权利以及不分人种、肤色、信仰或出身恭敬礼貌相处；坚持不因上述理由进行歧视的移民政策；促进同土著居民以及托雷斯海峡的岛上居民的友好和睦，消除其严重的社会和经济不利条件；使澳大利亚保持多文化、容忍、开放、团结的社会，对国家、对民主宪法和民主意识承担首要义务。此外，在提案中揭露了任何形式的种族不容忍，因为它同澳大利亚渴望的社会格格不入。

55. 发言人说，澳大利亚对来自世界各地的移民为其国家的社会、文化及经济发展所做的巨大贡献感激不已。澳大利亚因此而闻名。澳大利亚推动了各方面的自由改革并且为把世界各地的人们统一在一个和谐、团结的社会里而感到自豪。

56. 发言人说，1993 年通过的承认土著居民的各种文契的法律，是为尊重土著澳大利亚人的权利所采取的重要措施之一。这项法律完全承认和保护土著人的土地权。政府目前正在审查这项法律以确保土著澳大利亚人和外来澳大利亚人的要求都能得到满足。此外，皇家委员会关于被拘押土著人的死亡率的建议也即将出台。1997 年将举行一次部长级会议，目的在于重申国家各级政府对缩减被捕和被押人员的死亡率所承担的责任。同样，对有关种族歧视的法律也正在进行评估和检查，以确保此项法律更加行之有效，不存在

制度化的歧视和促进争议得到解决。这种检查将考虑到最近 20 年来国家进行的社会、政治及民主改革。

57. 发言人重申，把《联合国宪章》中规定的建立一个人人享受不分种族、性别、语言或宗教的人权和基本自由的世界的愿望变成现实，是世界各国政府和人民义不容辞的职责。

58. MOREIRA GARCÍA 先生（巴西）说，在世界各地种族主义存在于人们的思想和行动中，种族主义的新的表现形式对人类所有的权利均构成威胁。仇外心理、不容忍、种族至上的虚伪学说导致对那些软弱群体和外国移徙工人的歧视和暴力行动，因此必须最大限度地支持《向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年》，通过本国和国际范围内所做的新的努力来反对不容忍的政治阴谋。

59. 发言人说，为促进黑人居民的发展，一年前由政府和民间团体代表组成的负责制定各项公共政策的部长委员会在巴西成立了。该委员会召开了定期会议的确定有关劳动条件、就业、教育、健康、新闻和交通等各项政策。这项工作的成果已在今年 8 月进行的反镰状细胞性贫血运动中表现出来。这是巴西黑人居民中最普通的一种遗传疾病。

60. 他回顾说，巴西是此项建议的支持者之一。为此设立了特别报告员的职务，让其负责调查当前各种形式的种族主义、种族歧视、仇外心理及有关不容忍现象。巴西在各种不同情况下一直坚持创造必要条件为了让特别报告员能执行其任务。在回顾了这些之后，发言人说，特别报告员的报告(A/51/301)非常有趣而且值得仔细推敲。巴西政府在制定其公共政策时，考虑到了特别报告员提出的各项建议，尽管不同意他的解释，所谓生物和文化混合是造成社会分层和人种区域性不平衡的一个原因。巴西认为人种的融合是该国社会生活中最积极的因素之一。发言人批驳了报告中关于使黑人妇女无生育能力的观点。他说，政府做了很大努力以保证所有妇女，不分人种、肤色或社会地位都能使用避孕措施，以免遭绝育。

61. 关于人民自决的权利，发言人强调巴西对国家宪法中确认的这一权利所应尽的义务。在《维也纳宣言》中，自决权被看作是殖民统治下的人民

不可剥夺的权利。多年来巴西一直坚持这些国家的人民为行使自己的意志，决定自己的命运而斗争。然而，不应该对这项权利做出恶意的解释，那会导致完全基于种族考虑的解体或分离主义行动。

62. 发言人回顾说，在《维也纳宣言》中还指出，自决权不能被用来搞损害和破坏主权和独立国家的领土完整或政治统一的活动，这些国家奉行权利平等的原则并拥有一个代表生活在这块领土上的全体人民的政府。从这个观点出发，自决权不能反对国家，这些国家拥有完全尊重民主原则、保护少数民族权利的合法政府。

63. ROGOV 先生（俄罗斯联邦）说，种族主义和种族歧视新的表现形式使其更具复杂性，更难采取预防措施而且延长了将其消除的可能性。保护少数民族群体的权利和自由，应该是《向种族主义和种族歧视进行战斗的第三个十年》的迫切问题。俄罗斯联邦代表团认为必须适应联合国在新形势下在这方面开展的活动，赋予它新的内容，完善方法论的标准。在这方面，按照协议成立的机构，特别是人权委员会应该担负起保证国际社会优先从事这项对各部分居民毫无例外的种族主义和种族歧视的基本工作。

64. 防止发生冲突形势对俄罗斯联邦尤为重要。俄罗斯是世界上最大的多民族国家之一，有一百多个民族共存，其中每个民族都有各自的物质及精神生活。继前苏联解体之后，在过渡时期的经济困难阶段，当今的俄罗斯联邦各民族间的关系变得更加复杂。尽管在新宪法中确立了所有民族的平等原则，但是仍有许多跟立法及法律文书的实际执行有关系的事情需要解决。

65. 今年 6 月，根据总统指令提出了一个调解联邦关系和各民族间关系、保证少数民族权利的具体措施方案。这项政策最重要的目标是在平等基础上，为全体俄罗斯人民的社会与文化发展创造条件，在尊重公民权利和自由的基础上巩固文明社会。国家的这项政策是建立在禁止因人种、民族或宗教问题挑起争端、仇恨或敌视的原则基础上的。发言人说，在新刑事法典中预见到对由于人种、民族或其他任何类似原因侵犯公民权利而实行管制和刑事制裁。

66. 关于人民自决的权利，发言人说，由于非殖民地化和把世界分为两大阵营的阶段业已结束，有必要从国际权利的其他基本原则出发，重新审查

自决权的概念。按某些观点，保护人民的权利的崇高目标被看作是威胁人权的最高理想和实现国际稳定与安全的原始分裂主义。

67. 最近，民族意识的增强正在被某些极端目的所利用。这些消极进程总的来说有两个主要特点：首先是侵略性民族主义思想意识，经过一段时间，便是号召建立只有一个种族的国家。这便是他们采取的措施：净化人种，扩张领土。

68. 在他的代表团看来，行使人民自决的权利不能也不应该违背人权和人们的利益，更不应该违背生活在民族自治地区的那部分人的权利和利益。一个地方的人民只有在毫无区别地享有各种权利、自由参加民主进程的时候，自决权才有真正的意义。自决的另一个特点恰恰是，只承认某个种族，或者说主要的民族，有这项权利，而损害其他所有的民族，因此引起暴力和敌视，进而否认人权。

69. 发言人忧心忡忡地指出，目前极端主义者越来越利用自决的口号，实际上导致自决同侵略性分裂主义相混淆。自决权是人民的一项权利，不容许任何集团和组织篡夺。

70. 1970 年大会通过了关于国家间友好关系与合作国际权利准则宣言。在宣言的第 2625（XXV）号决议中指出，自决权不应理解为授权和保护某种破坏或损害主权和独立国家的领土完整或政治团结的行为。这条原则也被载入《维也纳宣言和行动纲领》中。在赫尔辛基和维也纳举行的欧洲安全与合作会议的成员国代表会议的最后文件中也有这条原则。现在仍然有效。

71. 《巴黎新欧洲宪章》在重申人民自决的权利时，作为实施条件也提出履行确立国家领土完整的国际法准则。负责人权事务的联合国机构也持有同样的观点。在这方面，发言人同消除种族歧视委员会 1996 年第 XXI（48）号总建议中发表的观点是一致的。建议中重申国际法没有承认人民单方面宣布脱离一个国家的权利。

72. 他的代表团认为，联邦主义和文化自治是行使自决权利的未来的方式。俄罗斯联邦就是以这种观点为基础实施各项法律的。今年 6 月关于文化

和民族自治法即将生效。根据这项法律俄罗斯联邦人民通过各种形式的民族和文化的自决权来行使这一权利，包括公民自由加入某个团体；组织和自治权；各种形式的国内组织；有国家支持的社会团体的联合体；尊重各民族公民的语言、文化、传统和习惯及遵守法律和秩序等项原则。

73. 真正的自决权是和人们在自由平等条件下决定自己命运的权利分不开的，首先是通过参加民主和公正的选举。发言人表示相信，在自愿的民主进程、联邦主义和民族及文化自决而不是通过暴力、分裂主义和极端主义这样一种氛围里，人民才有可能重申自己的政治章程，才可能保证其经济、社会及文化发展和福利。

74. VANDUNEM “MBINDA”先生（安哥拉）说，他的国家一向谴责各种形式的种族主义、种族歧视、仇外心理及有关不容忍现象，并积极参加南非反对种族主义制度化的斗争，尽管这项政策对国家造成了巨大牺牲。种族主义制度化被废除了，但是必须继续同其他形式的种族主义进行斗争。

75. 大规模的移民运动在大部分接收国激起了种族主义和仇外心理。安哥拉虽然经济上有困难，但仍然接待着成千上万的各国移民。安哥拉法律禁止歧视合法移民，同时也准备驱逐非法移民。安哥拉政府在最近几个月采取了反对非法移民的有效措施。值得指出的是，自从实行了这些措施以后，降低了通货膨胀，改善了经济，稳定了汇率。同时安哥拉要求被驱逐移民履行有关移民规定，以便合法地回到自己的国家，为其国家的进步做出贡献。

76. 关于自决权的问题，必须记住，安哥拉是雇佣军活动的牺牲品，其中包括一次推翻政府的阴谋。安哥拉本着独立的原则在国际上同这些活动进行了斗争。在这方面值得回顾的是，安哥拉为《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》做出了贡献，并把反对这种不法行为列入本国立法。

77. 关于特别报告员报告中对安哥拉使用雇佣军问题(A/51/392，第 32 段)提出的指责，安哥拉代表团指出，Executive Outcomes 公司（EO 公司）是安哥拉政府为保护国家钻石工业设备不受武装团伙的威胁而雇佣的一家南非合法公司。他本国政府同雇佣军活动从未有过任何联系。

议程项目 101：预防犯罪和刑事司法（续）

决议草案 A/C.3/51/L.11

78. 主席请委员会对主席团经过对 A/C.3/51/L.3 号文件中的决议草案进行正式磋商后提出的题为《联合国关于犯罪与公共安全宣言》的决议草案 A/C.3/51/L.11 通过一项决定。主席指出，决议草案对议程的预算不产生任何经费问题。

79. NEWELL 夫人（委员会秘书）指出在 A/C.3/51/L.11 号文件的阿拉伯文译本中有一处错误。在附件的前言中第一段里，“联合国”和“宣言”两个词中间的连接词“和”应改为逗号。还指出该文件的所有译本中另一处错误。附件的前言中第一段的注解 3 应该是“第 49/159 号决议”而不是“A/50/433”。

80. 主席表示，如果没有反对意见，就将认为委员会希望不经过投票表决通过决议草案。

81. 决议草案 A/C.3/51/L.11 通过。

82. 主席宣布撤回对 A/C.3/51/L.5 号文件中的 A/C.3/51/L.3 号文件的决议草案的修正案。

83. 同时建议，既然委员会通过了决议草案 A/C.3/51/L.11，就不必对决议草案 A/C.3/51/L.3 采取任何行动。

84. 就这样决定。

下午 5 时散会。